

**Varada de buques.**

El asegurador está obligado á indemnizar los daños que ocasione; artículo 755.

**Vencimiento de las letras de cambio.**

V. *Letras de cambio.*

**Vencimiento de los contratos.**

Origina en su caso la morosidad; art. 63.

**Venta.**

V. *Compraventa.*

**Venta de buques.**

V. *Buques.*

**Viajeros.**

Transporte de; art. 352.—V. *Pasaje y Transporte.*

**Viajes.**

La muerte ocurrida en los hechos fuera de Europa, no cabe en el seguro; art. 424.

No puede ordenarlos el naviero; art. 598.

Causas de su revocación; artículos 640 y 647.

Cortos; art. 798.

**Vida.**

V. *Seguros.*

**Viveres.**

No se consideran comprendidos en la venta del buque; art. 576.—

V. *Buques.*

## TABLA DE CONCORDANCIAS

## TABLA DE CONCORDANCIAS

del Código español vigente con el español de 1829, el alemán, el belga,  
el francés y el italiano, y sus leyes complementarias.

NÚMERO DE LOS ARTÍCULOS CONCORDANTES (1).

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
1	4 <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	8	16	44	42	»	»	»
2	47	274	2 <sup>o</sup>	»	4		42	»	»	»	»
			3 <sup>o</sup>	»	3		22	»	»	»	»
3	47	»	»	»	»	17	25	»	»	»	»
4	4 <sup>o</sup>	»	4 <sup>o</sup>	2 <sup>o</sup>	9	18	»	»	»	»	»
5	»	»	7 <sup>o</sup>	»	42	19	24	»	»	»	»
			8 <sup>o</sup>	»	»	20	»	»	»	»	»
6	5 <sup>o</sup>	7 <sup>o</sup>	9 <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	43	21	»	»	»	»	»
7	»	7 <sup>o</sup>	»	»	43	22	»	»	»	»	»
8	»	7 <sup>o</sup>	9 <sup>o</sup>	»	45	23	22	»	»	»	»
9	»	»	»	»	45		25	»	»	»	»
10	6 <sup>o</sup>	»	40	5 <sup>o</sup>	44	24	28	»	»	»	»
	7 <sup>o</sup>	»	41	»	»	25	»	»	»	»	»
11	»	»	»	»	»	26	»	»	»	»	»
12	5 <sup>o</sup>	»	»	»	»	27	27	»	»	»	»
13	9 <sup>o</sup>	»	»	»	»	28	»	»	»	»	»
14	8 <sup>o</sup>	»	»	»	»	29	»	»	»	»	»
15	48	»	»	»	»	30	31	»	»	»	»
	49	»	»	»	»						
	20	»	»	»	»						

(1) En las concordancias puestas á continuación del articulado del Código, aparecen, por errata de imprenta, equivocados algunos guarismos de las cifras; pero en la presente Tabla se han corregido todas ellas.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
31	»	»	»	»	»	54	243	231	»	»	36
32	»	»	»	»	»	55	242	»	»	»	»
33	32	28	16	8 <sup>o</sup>	21	56	245	»	»	»	»
34	48	»	18	11	23	57	247	»	»	»	»
35	47	»	»	»	»	58	251	»	»	»	»
36	40	»	»	»	»	59	252	»	»	»	»
37	36	29	47	9 <sup>o</sup>	22	60	256	»	»	»	»
38	33	»	»	»	»	61	259	»	»	»	»
	35	»	»	»	»	62	260	236	»	»	58
39	34	»	»	»	»	63	260	»	»	»	»
40	»	»	»	»	»		261	»	»	»	»
41	57	»	»	»	»	64	»	»	61	71	»
	58	»	»	»	»	65	1 <sup>o</sup> a	»	»	»	»
42	56	»	»	»	»	66	»	»	»	»	»
43	41	32	49	»	25	67	1 <sup>o</sup> b	»	»	72	»
44	43	»	»	»	»	68	»	»	»	»	»
45	49	»	»	»	»	69	3 <sup>o</sup>	»	»	72	»
46	50	37	21	14	28	70	»	»	»	»	»
47	53	»	»	»	»	71	4 <sup>o</sup>	»	»	»	»
48	53	»	»	»	49	72	»	»	»	»	»
					50	73	44	»	»	»	»
					51	74	»	»	»	»	»
49	55	233	19	11	26	75	15	»	»	»	»
50	234	»	»	»	»	76	18	»	»	»	»
51	235	25	»	»	44	77	19	»	»	»	»
	262	»	»	»	»	78	31	»	»	»	»
52	236	»	»	»	»	79	31	»	»	»	»
53	246	»	»	»	»						

<sup>a</sup> Del Real decreto de 12 de Enero de 1869.

<sup>b</sup> De la ley provisional de 8 de Febrero de 1854.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	
80	85	»	63	»	»	96	99	»	»	»	»	
	88	»	»	»	»		100	»	»	»	»	
81	»	»	»	»	»		101	»	»	»	»	
82	»	»	»	»	»		103	»	»	»	»	
83	»	»	»	»	»		104	»	»	»	»	
84	»	»	»	»	»		106	»	»	»	»	
85	»	»	»	»	»		107	»	»	»	»	
86	»	»	»	»	»	97	»	»	»	»	»	
87	»	»	»	»	»	98	»	»	»	»	»	
88	62	»	»	74	»	99	»	»	»	»	»	
89	1 <sup>o</sup> a	»	»	»	»	100	»	»	»	76	»	
	3 <sup>o</sup>	»	»	»	»	101	»	»	»	»	»	
90	3 <sup>o</sup>	»	»	75	»	102	»	»	»	»	»	
91	»	»	»	»	»	103	73	»	»	»	»	
92	»	»	»	»	»	104	»	»	»	»	»	
93	56 b	71	65	84	»	105	»	»	63	72	»	
	57	72	66	»	»	106	83	»	68	»	29	
	58	»	»	»	»		88	»	»	»	»	
	59	»	»	»	»		89	»	»	»	»	
94	41	»	»	74	»	107	91	72	65	84	33	
	42	»	»	»	»		92	»	»	»	»	
95	49	»	»	»	»		93	»	»	»	»	
							94	»	»	»	»	
							108	97	73	»	33	
							109	98	»	»	»	
							110	»	»	81	»	
							111	115	»	62	72	»

<sup>a</sup> Del Decreto de 30 de Noviembre de 1868.

<sup>b</sup> De la ley provisional de 8 de Febrero de 1854.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
112	»	»	»	»	»	130	»	400	»	»	»
113	»	»	»	80	»	131	»	99	»	»	»
114	»	»	»	»	»			400	»	»	»
115	»	»	»	»	»	132	»	400	»	»	»
116	264	»	»	»	»			404	»	»	»
117	»	85	4 <sup>o</sup> <sup>a</sup>	18	»	133	»	405	»	»	»
118	»	»	»	»	»	134	»	»	»	»	»
119	284	475	4 <sup>o</sup>	39	87	135	»	96	»	»	440
	286	476	9 <sup>o</sup>	42	90			97	»	»	412
	287	209	10	46	»	136	»	96	»	»	440
	289	210	42	»	»	137	»	»	»	»	»
	290	»	»	»	»	138	»	»	»	»	»
120	»	89	»	»	»	139	»	95	»	»	441
121	»	»	»	»	»	140	»	107	»	»	»
122	265	85	45	49	»			409	»	»	»
	266	150	16	20	76	141	»	»	»	»	»
	275	207	17	23	77	142	»	93	»	»	409
	276	»	18	29	»	143	»	98	»	»	»
			26	»	»	144	»	95	»	»	»
			27	»	»			97	»	»	»
123	»	»	»	»	»	145	»	151	7 <sup>o</sup>	»	88
124	»	»	»	»	»						89
125	»	86	7 <sup>o</sup>	»	88	146	»	»	»	43	205
126	»	»	26	24	105	147	»	458	49	25	444
				22	»			468	»	27	»
127	»	112	47	22	106					28	»
128	»	145	»	»	440	148	»	458	21	26	447
129	»	102	»	»	»			465	22	27	448

<sup>a</sup> De la ley sobre Sociedades de 18 de Mayo de 1873.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
149	»	»	»	»	»	165	»	245	»	»	434
150	»	160	»	28	»	166	»	245	»	»	»
151	»	209 <sup>a</sup>	»	40	89	167	»	245	»	»	»
				43	»	168	»	»	»	»	»
				44	»	169	»	»	»	»	»
152	»	»	27	29	»	170	300	484	»	»	»
			28	30	»			249	»	»	»
153	»	249	42	33	»	171	303	484	»	»	»
154	279	»	»	»	»	172	304	»	»	»	»
155	277	227	43	»	439	173	340	»	63	»	479
		228	44	»	»	174	296	»	»	»	»
			45	»	»	175	4 <sup>o</sup> <sup>c</sup>	»	»	»	»
156	277	234	44	»	447	176	4 <sup>o</sup>	»	»	»	»
			54	»	452	177	»	»	»	»	»
			52	»	»	178	»	»	»	»	»
157	»	»	65	»	408	179	6 <sup>o</sup> <sup>b</sup>	»	»	»	»
158	309	224	»	»	»	180	2 <sup>o</sup> <sup>d</sup>	»	»	»	»
159	»	»	»	»	»	181	6 <sup>o</sup> <sup>b</sup>	»	»	»	»
160	275	207	35	»	»	182	20 <sup>c</sup>	»	»	»	»
161	5 <sup>o</sup> <sup>b</sup>	207	35	34	464	183	21	»	»	»	»
				35	»	184	»	»	»	»	»
162	282	»	36	36	469	185	»	»	»	»	»
			37	»	»	186	»	»	»	»	»
163	»	»	»	»	»	187	»	»	»	»	»
164	283	»	»	»	466	188	»	»	»	»	»
				468	»	189	»	»	»	»	»

<sup>a</sup> De la ley de Sociedades de 18 de Julio de 1884.

<sup>b</sup> De la ley de 19 de Octubre de 1869.

<sup>c</sup> De la ley de 28 de Enero de 1856.

<sup>d</sup> Del decreto de 19 de Marzo de 1874.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
190	»	»	»	»	»	214	»	»	»	»	»
191	»	»	»	»	»	215	»	»	»	»	»
192	4 <sup>o</sup> <i>a</i>	»	»	»	»	216	»	»	»	»	»
	5 <sup>o</sup>	»	»	»	»	217	»	»	»	»	»
193	»	»	»	»	»	218	326	125	»	»	»
194	4 <sup>o</sup> <i>b</i>	»	»	»	»	219	327	132	»	»	»
195	2 <sup>o</sup>	»	»	»	»	220	328	129	»	»	»
196	3 <sup>o</sup>	»	»	»	»	221	329	123	71	»	189
197	2 <sup>o</sup>	»	»	»	»		330	»	72	»	»
	3 <sup>o</sup>	»	»	»	»	222	229	123	»	»	191
198	4 <sup>o</sup>	»	»	»	»		230	»	»	»	»
199	»	»	»	»	»	223	331	»	»	»	190
200	3 <sup>o</sup> <i>c</i>	»	»	»	»	224	333	125	»	»	»
201	1 <sup>o</sup> <i>d</i>	»	»	»	»	225	334	130	»	»	»
202	4 <sup>o</sup> <i>e</i>	»	»	»	»	226	335	129	»	»	»
203	»	»	»	»	»	227	336	133	»	»	197
204	»	»	»	»	»	228	337	136	114	»	203
205	21	»	»	»	»			137	»	»	»
206	6 <sup>o</sup>	»	»	»	»	229	338	133	113	»	197
207	6 <sup>o</sup>	»	»	»	»	230	340	»	120	»	200
208	»	»	»	»	»		341	»	121	»	»
209	»	»	»	»	»	231	342	»	119	»	205
210	»	»	»	»	»	232	343	14	118	»	204
211	»	»	»	»	»	233	344	»	»	»	»
212	»	»	»	»	»	234	346	»	»	»	»
213	»	»	»	»	»	235	347	142	118	»	204

*a* De la ley de 12 de Noviembre de 1869.

*b* De la ley de 9 de Julio de 1862.

*c* Del decreto de 5 de Enero de 1869.

*d* Del decreto de 24 de Julio de 1875.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
236	350	»	»	»	»	258	132	363	1991	1991	383
237	352	»	»	»	»			364	1992	1992	»
238	»	144	120	»	»	259	133	»	»	»	»
			121	»	»	260	134	361	»	»	353
239	354	»	109	47	233						357
240	355	266	140	48	237	261	136	»	»	»	»
				49	238	262	»	»	»	»	»
				50	»	263	139	361	1993	1993	»
241	356	251	108	»	»		142	»	»	»	»
242	357	256	235	»	»	264	141	»	»	»	358
243	358	265	»	»	»	265	149	365	»	»	352
244	»	»	»	»	»	266	146	367	»	»	354
245	416	»	12	94	380		147	»	»	»	»
246	149	360	»	»	»		148	»	»	»	»
247	119	360	1998 <i>a</i>	1998	»	267	161	»	»	»	»
248	120	367	2007	2007	351		152	»	»	»	»
		121	»	»	»	268	164	»	»	»	»
249	123	»	1985	1985	357	269	151	365	»	»	352
250	124	»	»	»	360	270	154	369	»	»	384
251	»	»	»	»	»	271	156	»	»	»	385
252	126	»	»	»	»	272	158	»	»	»	387
253	»	»	1998	1998	»	273	159	»	»	»	»
254	127	»	»	»	»	274	168	367	»	»	»
255	128	»	»	»	356	275	»	»	»	»	»
		129	»	»	»	276	169	376	»	95	362
256	130	362	1992	1992	358		170	»	»	»	»
257	131	»	»	»	»	277	137	361	1986	1986	349

*a* Del Código civil francés y belga (Código Napoleón).

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
278	438	371	1999	1999	360	301	»	61	»	»	»
			2000	2000	362			62	»	»	»
			2001	2001	»	302	496	61	»	»	»
279	443	377	2004	2004	»	303	404	»	»	»	»
280	444	»	2010	2010	366	304	405	»	»	»	»
	445	»	»	»	»	305	»	»	»	»	»
281	»	44	»	»	367	306	407	»	»	»	»
		58	»	»	»	307	409	»	»	»	»
282	173	»	»	»	»	308	410	»	»	»	»
	174	»	»	»	»	309	»	»	»	»	»
283	»	47	»	»	»	310	444	»	»	»	»
284	176	44	»	»	371	311	387	»	»	»	»
285	177	52	»	»	368	312	392	»	1902	1902	»
286	178	»	»	»	»		393	»	»	»	»
287	178	»	»	»	371	313	390	»	1900	1900	»
288	180	56	»	»	372	314	394	»	»	»	»
289	183	»	»	»	»	315	»	»	»	»	»
290	184	54	»	»	»	316	388	»	1907	1907	»
291	185	»	2008	2008	»		389	»	»	»	»
292	188	58	»	»	»		397	»	»	»	»
293	191	58	»	»	»	317	401	»	»	»	»
294	192	50	»	»	379	318	403	»	»	»	»
295	194	»	»	»	»	319	»	»	»	»	»
296	195	53	»	»	»	320	32 <sup>a</sup>	»	»	»	»
297	200	»	»	»	375		33	»	»	»	»
298	202	»	»	»	375	321	34	»	»	»	»
299	197	»	»	»	»	322	38	»	»	»	»
300	199	63	»	»	»	323	37	»	»	»	»

<sup>a</sup> De la ley provisional de 8 de Febrero de 1854.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
324	»	»	»	»	»	351	»	»	»	»	»
325	359	»	»	»	»	352	»	»	»	»	»
326	360	»	»	»	»	353	205	405	104	104	»
327	362	340	»	»	»		207	408	105	105	»
328	364	339	1588	1588	»	354	206	»	»	»	»
329	363	355	»	»	64	355	110 <sup>a</sup>	395	»	»	400
330	364	»	»	»	»	356	118	»	»	»	404
331	365	»	»	»	»	357	112	»	406	106	»
332	365	»	»	»	68		144	»	»	»	»
333	366	»	»	»	»	358	227	394	»	»	397
334	367	»	1585	1585	67			397	»	»	403
335	368	»	»	»	»	359	225	380	»	»	394
336	370	349	»	»	70						395
337	372	»	»	»	»	360	223	402	»	»	396
338	373	354	»	»	»	361	208	395	98	98	400
339	374	»	»	»	»				100	100	401
340	376	»	»	»	»						404
341	375	»	»	»	»	362	213	380	»	»	400
342	374	349	»	»	70		244	395	»	»	404
343	379	»	»	»	»			396	»	»	»
344	378	»	»	»	»	363	209	395	»	»	405
345	380	»	»	»	»			396	»	»	»
346	386	»	»	»	»	364	246	395	»	»	405
347	»	»	»	»	»			396	»	»	»
348	384	»	1693	1694	»	365	245	»	»	»	405
349	203	379	96	96	388	366	249	408	»	»	445
350	204	391	104	104	389	367	»	407	106	106	443
			102	102	390	368	221	405	»	»	407

<sup>a</sup> Del Reglamento de 8 de Julio de 1859.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
369	222	407	106	406	443	390	»	»	»	»	»
370	226	398	»	»	403	391	»	»	»	»	432
		399	»	»	»	392	»	»	»	»	432
371	»	»	»	»	»	393	»	»	»	»	»
372	210	396	»	»	405	394	»	»	»	»	»
	211	»	»	»	»	395	»	»	»	»	»
373	»	401	»	»	398	396	»	»	49	»	441
					399				33	»	442
374	230	405	»	»	412				34	»	»
		406	»	»	»	397	»	»	»	»	»
		382	»	»	»	398	»	»	44	»	426
375	228	410	»	»	412	399	»	»	42	»	426
376	»	382	»	»	»	400	»	»	42	»	424
377	220	»	»	»	»				43	»	425
378	233	»	96	96	»				44	»	427
379	232	»	»	»	»	401	»	»	29	»	433
380	»	»	»	»	»	402	»	»	»	»	»
381	»	»	9 <sup>o</sup>	»	428	403	»	»	23	»	»
			10	»	429	404	»	»	47	»	»
			11	»	430	405	»	»	»	»	»
382	448	»	25	»	420	406	»	»	20	»	444
383	420	»	27	332	420				36	»	»
384	»	»	»	»	»	407	»	»	»	»	»
385	»	»	2 <sup>o</sup>	»	»	408	»	»	21	»	»
386	»	»	33	»	441	409	»	»	»	»	»
387	»	»	»	»	»	410	»	»	»	»	»
388	»	»	»	»	»	411	»	»	36	»	»
389	»	»	»	»	»	412	»	»	»	»	»

<sup>a</sup> De la ley de 11 de Junio de 1874.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
413	»	»	22	»	»	441	413	»	»	»	»
414	»	»	»	»	»	442	445	»	»	»	»
415	»	»	»	»	»	443	»	»	»	»	»
416	»	»	»	»	449	444	426	4 <sup>o</sup> <sup>a</sup>	4 <sup>o</sup> <sup>b</sup>	110	254
417	»	»	»	»	»	445	428	»	»	»	»
418	»	»	»	»	»	446	430	6 <sup>o</sup>	4 <sup>o</sup>	144	255
419	»	»	41	»	449		431	»	»	»	»
420	»	»	»	»	»		432	»	»	»	»
421	»	»	41	»	»	447	435	»	»	»	»
422	»	»	»	»	»	448	436	66	»	»	277
423	»	»	41	»	450			67	»	»	278
424	»	»	»	»	»	449	437	70	»	»	281
425	»	»	»	»	»	450	438	7 <sup>o</sup>	»	142	254
426	»	»	»	»	»	451	439	4 <sup>o</sup>	20	429	252
427	»	»	»	»	»	452	440	30	21	450	283
428	»	»	43	»	453		441	31	22	451	284
429	»	»	»	»	»		442	32	23	»	285
430	»	»	42	»	»			33	24	»	286
431	»	»	»	»	»			34	25	»	289
432	417	»	»	»	»			35	»	»	»
433	420	»	»	»	»	453	443	»	»	132	»
434	»	»	»	»	»	454	444	32	23	»	»
435	423	»	»	»	447	455	447	33	25	435	288
436	424	»	»	»	»						289
437	425	»	»	»	»	456	448	»	4 <sup>o</sup>	145	»
438	»	»	4 <sup>o</sup>	»	447		449	»	»	»	»
439	412	»	»	»	»	457	450	»	5 <sup>o</sup>	146	»
440	413	»	»	»	»	458	451	»	»	»	»

<sup>a</sup> De la ley general del cambio.

<sup>b</sup> De la ley de 20 de Mayo de 1872.

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
459	452	8°	»	»	»	481	464	»	»	420	»
460	453	»	64	170	»		465	»	»	»	»
	454	»	»	»	»	482	488	»	»	168	»
461	466	9°	26	136	256	483	489	»	59	168	289
462	467	»	»	137	»		490	»	»	»	»
463	468	»	»	138	»	484	»	56	17	»	269
464	470	»	29	139	»	485	492	»	»	»	»
465	»	12	27	»	258	486	475	»	31	141	274
466	»	9°	»	»	259	487	477	»	32	142	275
467	473	44	»	140	»		478	»	»	»	»
		15	»	169	»	488	»	»	»	»	288
468	»	»	»	»	»	489	494	37	33	143	293
469	489	»	»	»	»	490	495	»	34	144	294
470	480	»	»	160	»	491	496	»	»	145	»
471	»	»	»	»	»	492	499	36	»	»	287
472	483	»	»	160	»	493	500	»	36	146	294
473	484	»	»	»	»		501	»	»	»	»
474	485	»	»	»	»	494	502	»	»	156	»
475	486	»	»	»	»	495	503	»	38	148	»
476	»	»	»	»	»	496	»	»	41	»	»
477	455	24	42	122	»				42	»	»
	456	»	»	»	»	497	505	»	»	»	»
	457	»	»	»	»		506	»	»	»	»
478	458	24	43	123	264	498	507	68	44	152	»
	460	»	46	»	265			69	45	153	»
	464	»	»	»	»	499	508	73	42	»	»
479	459	22	45	124	266				45	»	»
					292	500	509	»	44	154	»
480	462	23	44	147	268	501	540	»	46	156	»
	463	»	»	124	»						

Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.	Código español vigente.	Código español de 1829.	Código alemán.	Código belga.	Código francés.	Código italiano.
502	544	44	»	463	»	518	537	»	»	»	»
	523	»	»	»	»		538	»	»	»	»
	524	»	»	»	»	519	539	»	»	»	»
503	»	»	»	»	»		540	»	»	»	»
504	542	87	1° a	173	303	520	542	»	»	»	»
	543	88	3°	174	305	521	543	»	»	»	323
	544	»	»	»	»		544	»	»	»	»
	547	»	»	»	»	522	»	»	»	»	»
505	545	91	2°	»	304	523	545	»	»	»	»
506	524	»	»	»	»	524	546	»	»	»	»
507	549	87	8°	»	»	525	»	»	»	»	»
508	520	»	»	»	»	526	548	»	»	184	»
509	522	»	»	175	307	527	549	»	72	178	340
510	525	»	»	463	»		550	»	76	180	341
511	526	56	47	158	269		551	»	»	184	349
	527	62	49	159	270		552	»	»	»	»
	533	»	50	»	272	528	553	»	74	»	342
					299	529	554	»	77	182	»
512	528	60	48	159	274		555	»	78	183	»
	531	64	49	»	273	530	556	»	80	185	»
		63	50	»	300	531	563	96	84	188	333
					304			97	»	»	334
513	529	»	49	»	»	532	558	98	83	183	335
514	530	»	»	159	»		570	»	»	»	»
515	532	»	»	159	»	533	564	98	83	»	»
516	534	»	»	464	342	534	»	»	1° b	»	339
	535	»	»	»	»	535	»	»	2°	»	340
517	536	»	»	470	»	536	»	»	»	»	»

a De la ley de 10 de Julio de 1877.

b De la ley de 20 de Junio de 1873.